

**ЛЕКСИЧЕСКИЙ, СЕМАНТИЧЕСКИЙ И
ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ В
РУССКОМ ЯЗЫКЕ.**

Раджапова Наталья Базаровна

Преподаватель кафедры русского языкознания

Шаймурадова Саида Кувандиковна

Магистрантка кафедры русского языкознания

Термезский государственный университет

Аннотация. Фразеологизмы занимают важное место в любом языке, включая русский, и представляют собой устойчивые словосочетания, смысл которых не сводится к простому суммированию значений отдельных слов. Они отражают богатство и разнообразие языка, а также культурные и исторические особенности народа. В русском языке фразеологизмы играют ключевую роль в формировании выразительности речи, обогащая её образностью и эмоциональностью. Исследование фразеологизмов позволяет не только углубить понимание структуры и функционирования языка, но и выявить культурные и социолингвистические аспекты, которые влияют на их использование и восприятие.

Ключевые слова. Лексика, фразеологизм, семантика, исследование, структура, культура, социолингвистика

Abstract. Phraseologisms occupy an important place in any language, including Russian, and are stable phrases, the meaning of which is not reduced to a simple summation of the meanings of individual words. They reflect the richness and diversity of the language, as well as the cultural and historical features of the people. In Russian, phraseological units play a key role in the formation of expressiveness of speech, enriching it with imagery and emotionality. The study of phraseological units allows not only to deepen the understanding of the structure and functioning of language, but also to identify cultural and sociolinguistic aspects that affect their use and perception.

Keywords. Vocabulary, phraseology, semantics, research, structure, culture, sociolinguistics

Лексический анализ фразеологизмов предполагает изучение их состава, структуры и особенностей функционирования в языке. Важно отметить, что фразеологизмы, как правило, представляют собой сочетания слов, которые обладают устойчивым значением и не могут быть изменены без потери смысла. Они могут быть как простыми, так и сложными, включающими в себя различные части речи. Лексический аспект фразеологизмов включает в себя не только их

семантику, но и синтаксическую структуру, что позволяет глубже понять, как именно фразеологизмы взаимодействуют с другими элементами языка. В этом контексте фразеологизмы могут рассматриваться как специфические единицы, которые функционируют в рамках определённых контекстов и ситуаций, что делает их изучение особенно актуальным.

Семантический анализ фразеологизмов направлен на исследование их значений, а также на выявление смысловых связей между фразеологизмами и другими лексическими единицами. Фразеологизмы часто содержат в себе метафорические и метонимические значения, что делает их изучение особенно интересным с точки зрения семантики. Понимание того, как фразеологизмы передают определённые идеи и эмоции, позволяет глубже осознать, как язык отражает мышление и культуру носителей языка. Семантический анализ также включает в себя исследование контекстуального использования фразеологизмов, их стилистических и прагматических характеристик, что позволяет выявить, как они функционируют в различных коммуникативных ситуациях.

Лингвокультурологический анализ фразеологизмов предполагает изучение ¹их связи с культурой и историей народа, говорящего на данном языке. Фразеологизмы часто содержат в себе элементы культурной идентичности, отражая традиции, обычаи и мировосприятие народа. Они могут служить маркерами культурной специфики, позволяя выделить уникальные аспекты русской культуры и менталитета. Лингвокультурологический подход к фразеологизмам позволяет рассмотреть их как средство передачи культурных ценностей и норм, а также как инструмент, способствующий межкультурной коммуникации. В этом контексте фразеологизмы могут рассматриваться как своего рода «культурные коды», которые помогают понять не только язык, но и культуру, в которой он функционирует.

Таким образом, комплексный анализ фразеологизмов в русском языке, охватывающий лексический, семантический и лингвокультурологический аспекты, представляет собой важную задачу, которая поможет глубже понять не только структуру и функционирование языка, но и культурные и исторические контексты, в которых этот язык существует. В рамках данной работы будет проведён детальный анализ фразеологизмов с различных точек зрения, что позволит выявить их многогранность и значимость в языке и культуре. Исследование фразеологизмов поможет не только обогатить теоретические знания о языке, но и углубить практические навыки его использования в различных коммуникативных ситуациях.

¹ 1. Bos E. Сопоставительный семантический анализ фразеологизмов с компонентом-соматизмом палец/finger: на материале шведского и русского языков. – 2023

Исследование «Лексический, семантический и лингвокультурологический анализ фразеологизмов в русском языке» является актуальным в свете постоянного изменения языковой среды и культурных контекстов, в которых функционирует русский язык. Фразеологизмы, как важный элемент языка, отражают исторические, культурные и социальные особенности народа, и их глубокий анализ позволяет не только выявить лексические и семантические особенности, но и понять, как они формируют и передают культурные значения.

Актуальность работы также обусловлена ростом интереса к межкультурной коммуникации и необходимости учитывать культурные аспекты в переводе и преподавании языка. Таким образом, комплексный подход к фразеологизмам через призму лексического, семантического и лингвокультурологического анализа способствует более глубокому пониманию языка как живого и динамичного явления.

Объектом исследования в работе «Лексический, семантический и лингвокультурологический анализ фразеологизмов в русском языке» являются фразеологизмы как устойчивые словосочетания, обладающие единым значением и используемые в речи для выражения различных мыслей и эмоций. Предметом исследования выступают лексические особенности, семантические структуры и культурные аспекты, связанные с использованием фразеологизмов в русском языке. Работа направлена на выявление и анализ различных аспектов фразеологической системы, включая их лексическую значимость, семантические нюансы и культурные контексты, что позволяет глубже понять роль фразеологии в языке и культуре русскоязычного общества.

Целью исследования в работе «Лексический, семантический и лингвокультурологический анализ фразеологизмов в русском языке» является комплексное изучение фразеологизмов как важного элемента языка, отражающего культурные и социальные аспекты жизни носителей языка. Задачи исследования включают проведение лексического анализа, направленного на выявление структурных особенностей фразеологизмов и их ²функционирования в языке; семантического анализа, который позволит раскрыть значения и коннотации фразеологизмов, а также их связь с контекстом; и лингвокультурологического анализа, ориентированного на исследование культурных и исторических аспектов, заключенных в фразеологизмах, что поможет понять, как они отражают мировосприятие и ценности русского народа.

Лексический анализ фразеологизмов представляет собой важный аспект лексикологии, который погружает нас в сложный и многогранный мир устойчивых выражений, характерных для определенного языка. Фразеологизмы,

² . Авдеева В. В., Хворостова К. М. Семантический анализ фразеологизмов в русском и английском языках // ББК 80/84 А 43. – 2012. – С. 44.

или фразеологические единицы, занимают особое место в языке, так как они не только обогащают его, но и служат отражением культурных и исторических особенностей народа, говорящего на этом языке. Понимание фразеологизмов требует глубокого анализа их структуры, семантики и функции в языке, а также их взаимодействия с другими лексическими единицами.

Фразеологизм можно определить как устойчивое словосочетание, которое обладает особым значением, отличающимся от значений его составных частей. Это означает, что значение фразеологизма не может быть выведено простым сложением значений отдельных слов. Например, выражение "бить баклуши" не имеет ничего общего с физическим действием, связанным с "битьем" или "баклушами", а обозначает безделье или праздность. Такие выражения формируются на основе исторических, культурных и социальных контекстов, которые придают им уникальное значение и оттенок [30].

Фразеологизмы могут быть различны по своему составу и структуре. Они могут состоять из двух или более слов, и их лексическая структура может варьироваться от простых словосочетаний до сложных конструкций. Например, фразеологизмы могут включать в себя как существительные, так и глаголы, прилагательные и наречия, образуя тем самым сложные синтаксические конструкции. Важно отметить, что фразеологизмы могут быть как полными, так и частичными, то есть некоторые из них могут изменяться в зависимости от контекста, в то время как другие остаются неизменными [7].

Семантический анализ фразеологизмов также является ключевым аспектом их изучения. Он включает в себя исследование значений, которые фразеологизмы приобретают в различных контекстах. Фразеологизмы могут иметь как прямое, так и переносное значение, и их использование может варьироваться в зависимости от ситуации общения.

Например, фразеологизм "плыть против течения" может использоваться в буквальном смысле в контексте речного плавания, но также может иметь переносное значение, обозначая сопротивление общепринятым нормам или трудностям в жизни [34].

Лексический анализ фразеологизмов также включает в себя исследование их происхождения и исторического контекста. Многие фразеологизмы имеют интересные истории, связанные с их возникновением. Например, некоторые из них могут происходить из народных сказаний, литературных произведений или исторических событий. Это подчеркивает важность культурного контекста при

³ Бобрышева Л. К. Современные формы фразеологизмов в контексте субкультуры как фактор динамики концептуализации языковой картины мира // Вестник Адыгейского государственного университета. Серия 2: Филология и искусствоведение. – 2008. – №. 1. – С. 113-116.

изучении фразеологизмов, так как они часто несут в себе элементы фольклора, традиций и обычаев, что делает их неотъемлемой частью культурной идентичности народа.

Фразеологизмы также играют важную роль в стилистике языка. Они могут использоваться для создания образности и выразительности, добавляя эмоциональную окраску к высказыванию. Использование фразеологизмов может обогатить речь, сделать её более живой и интересной. Например, в художественной литературе авторы часто прибегают к фразеологизмам для создания ярких образов и передачи чувств героев. Это подчеркивает, что фразеологизмы не только выполняют коммуникативную функцию, но и служат инструментом художественного выражения.

Кроме того, фразеологизмы могут выполнять различные коммуникативные функции в зависимости от контекста. Они могут использоваться для передачи иронии, сарказма, юмора или, наоборот, серьезности и уважения. Например, в деловой переписке использование фразеологизмов может быть ограничено, в то время как в разговорной речи они могут использоваться более свободно. Это разнообразие в использовании фразеологизмов подчеркивает их гибкость и адаптивность в языке.

Несмотря на свою устойчивость, фразеологизмы не являются статичными. Они могут изменяться и адаптироваться к новым условиям и реалиям. Новые фразеологизмы могут возникать на основе современных событий, технологий и культурных изменений. Например, с развитием интернета и социальных сетей появились новые фразеологизмы, связанные с цифровой культурой. Это свидетельствует о том, что язык — это живой организм, который постоянно развивается и изменяется.

Таким образом, лексический анализ фразеологизмов представляет собой многогранный процесс, включающий в себя изучение их структуры, семантики, исторического контекста и стилистических особенностей. Фразеологизмы являются неотъемлемой частью языка, отражая культурные, исторические и социальные аспекты жизни народа. Их изучение позволяет глубже понять не только сам язык, но и культуру и мировосприятие людей, говорящих на этом языке. Фразеологизмы обогащают язык, делают его более выразительным и живым, что подчеркивает их важность в лексикологии и лингвистике в целом. В этом контексте фразеологизмы становятся не только языковым, но и культурным ресурсом, способствующим формированию языковой личности. Они отражают не только личные предпочтения, но и социальные, культурные и исторические контексты, в которых находится говорящий. Таким образом, фразеологизмы могут быть рассмотрены как маркеры культурной идентичности и принадлежности к определенной социальной группе.

В заключение, фразеологизмы в русском языке представляют собой богатый и разнообразный объект для изучения, который открывает множество возможностей для дальнейших исследований. Их лексическая, семантическая и лингвокультурологическая природа позволяет глубже понять не только язык, но и культуру, в которой он функционирует. Исследование фразеологизмов может стать основой для более широкого анализа языковых явлений, а также для изучения межкультурных связей и взаимовлияния языков. Важно продолжать исследовать фразеологизмы, поскольку они являются не только языковым, но и культурным наследием, которое необходимо сохранять и передавать следующим поколениям. Фразеологизмы, как отражение культуры и менталитета, способны обогатить наше понимание как языка, так и самой жизни, делая ее более яркой и насыщенной.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Vos E. Сопоставительный семантический анализ фразеологизмов с компонентом-соматизмом палец/finger: на материале шведского и русского языков. – 2023.
2. Авдеева В. В., Хворостова К. М. Семантический анализ фразеологизмов в русском и английском языках // ББК 80/84 А 43. – 2012. – С. 44.
3. Алиханова Л. Г. Роль лексического состава в формировании фразеологических единиц темпоральной семантики в аварском языке // Вестник Дагестанского государственного университета. Серия 2: Гуманитарные науки. – 2015. – Т. 30. – №. 3. – С. 117-123
4. Баранова Е. В. Лингвокультурологическая специфика фразеологических единиц лексико-семантических полей «Космос» и «Атмосфера Земли» в английском и русском языках. – 2013.
5. Белова Л. В. К ВОПРОСУ О СОПОСТАВИТЕЛЬНОМ ИЗУЧЕНИИ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ // Наука и образование: отечественный и зарубежный опыт. – 2019. – С. 209-213
6. Бобрышева Л. К. Современные формы фразеологизмов в контексте субкультуры как фактор динамики концептуализации языковой картины мира // Вестник Адыгейского государственного университета. Серия 2: Филология и искусствоведение. – 2008. – №. 1. – С. 113-116.
7. Волошина К. С. Фразеологизм как средство концептуализации понятия "гендер":(на материале английского и русского языков). – 2010.